

ከሠተ

I,1 [i.e. كَشَطَ (قَشَطَ) *dimovit*, *sustulit* rem *alteram tegentem*; vicin. كَشَفَ (ΦΔΞ) *detexit*, *revelavit*] Subj. ይከሥት : 1) *retergere*, *detergere*, *nudare*, omisso Acc. : Ruth 3,4; Ruth 3,7; seq. Acc. tegumenti: ክነፊግ : ክዳነ : አቡሁ : Kuf. 33; ግልባብ : Jes. 47,2; tectum Gen. 8,13; etiam *volvendo amoliri* aliquid ad aliqua re Marc. 16,3; seq. Acc. pers. vel rei obvelatae: Dan. apocr. 1,32; ከሠተ : ኅፍረተ : አቡሁ : Kuf. 33; Lev. 18,6 seq.; Deut. 23,1; Deut. 27,20; ገእ : 2 Cor. 3,18; ትከሥት : ምድር : ደማ : Jes. 26,21. 2) *aperire*, *patefacere* : fiscellam Ex. 2,6; puteum Ex. 21,33; መዛግብተ : Kuf. 42; Sir. 43,14; Hen. 46,3; in specie a) os suum Matth. 5,2; Ps. 38,13; Jes. 53,7; Kuf. 25; Sir. 24,2; Job 3,1; 4 Esr. 9,29; os alicujus Hez. 3,27; labra sua Job 11,5; Job 32,20; alicujus Ps. 50,15; oculos suos Kuf. 17; Job 27,19; Gen. 48,10 (ከሢቶት) ; Hen. 89,28; alicujus Joh. 9,26; ትከሥት : አዕይንተ : ዕዉራን : Jes. 42,7; aurem alicujus Jes. 50,5; τὸν νοῦν እግዚአብሔር : ይከሥት : ልቦ : ለሰብእ : Job 35,16; Luc. 2,35. b) *librum*, *litteras*: Jes. 37,14; Hez. 2,10; 2 Esr. 6,1; 2 Esr. 18,5; Dan. 7,10; Apoc. 5,2; Apoc. 5,3; Apoc. 20,12; ወከሢቶ : መጽሐፈ : Luc. 4,17. 3) transl.: a) *revelare* *arcana*, *mysteria*, (de *revelatione* divina), c. Acc. rei et ለ : pers.: Dan. 2,22; Dan. 2,28; Ps. 97,3; 4 Esr. 10,53; Hen. 48,7; Matth. 11,25; Matth. 11,27; Matth. 16,17; 1 Cor. 2,10; Gal. 1,16. b) *manifestum facere*, *patefacere*, *expromere*, c. Acc. rei: ቃሉ : ለሰብእ : ይከሥት : ፍትወተ : ልቦ : Sir. 27,6; Hen. 61,5; Jes. 52,10; እከሥት : ምረረ : ነፍሰዩ : Job 7,11; c. Acc. rei et ለ : pers.: Ps. 36,5; ለክ : ከሠትክ : ቅሥትዩ : Jer. 20,12. c) *evulgare*, *prodere* aliquid: Prov. 11,13; ለእመ : ከሠትክ : ምክሮ : Sir. 22,22; Sir. 27,16; Sir. 27,21; ኅፍረት : ከሢተ : ምክረ : ዐርክክ : Sir. 41,23; Jos. 2,20; aliquem Matth. 1,19. – Voc. Ae.: ከሠተ : ዘ : ገለጸ #

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 21.8.2018

- Leonard Bahr *root* on 19.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016